

# **Stee Guijtz Ni Bacuaa Pabl Lo Guidoo Xten Guedx Corinto**

*Ni rojp guijtz ni bacuaa Pabl lo guidoo xten  
guedx Corinto*

<sup>1</sup> Narä Pabl nacä apost xten Jesucrist sa'csi si'c rlajz Dios te gusule'ä xtiidxni. Narä näjza Timoteu, ni najc bejtznu lo xtidz Dios, rucuaanu guijtzre lojtu rexpejn xquidoo Dios ni yu' guedx Corinto, näjza loj guiraa rexpejn Dios ni rbäjz nez guiraa reguedx Acaya. <sup>2</sup> Rniabnu lo Dios ni najc Xtadnu näjza lo Dad Jesucrist, gacnäjreni la'tu, guscuecdxireni lajztu.

## *Trabajw ni gudejd Pabl*

<sup>3</sup> Guiliä'pnu xpala'n Dios Xtad Jesucrist, nani rulaslajz nuurnu, nani rustoolajz nuunu. <sup>4</sup> Che rdejdnu trabajw, rbecdixini laaznu te rajcza rbecdxinu lajz renani cadejd trabajw con lagajc yälrbecdxilajz ni baniidx Dios loonu. <sup>5</sup> Sigajc ni rdedduxhnu trabajwdxh ni gudejd Jesucrist sa'csi rusule'nu xtiidxni, sigajcza rbecdxiduxh Jesucrist laaznu. <sup>6</sup> Palga rdeednu trabajw, najcni te gustolajz la'tu, te laatu lo dojl. Palga ruscuecdxi Dios lajznu, si'c rujnni te cuedxilajztu te guntu huant che teditu lagajc trabajw ni cadejdzanu. <sup>7</sup> Rinudzu'tz yälrunloj ni rajpnu xcuent la'tu, sa'csi nadonnu palga rdejdtu lagajc trabajw ni cadejdnu, suscuedxsi Dios lajztu sigajcni ruscuedxini laaznu.

**8** Rebetzä, rlazä gacbeepactu lacti trabajwduxh bideednu nez reguedx Asia, tudxe'nsi dinu nien huant, sa'csi gudedcaj trabajwga, acasislinu. Trabawduxhjejni, benä xhigab sujnni gaan, sugu'tni nuurnu. **9** Gulicanu, alabiennu xhigab sejtpacnu. Niluxh dee gusajcnu te bisieednu na'c chaliilajznu lagajc nuurnu, alga chaliilajznu Dios nani ruspansac rebengut. **10** Sa'csi Dios baslaa nuure lo yälgjutga, luxh sinuutis guslaani nuurnu lo yälgjut. Salilazduxhnu Diosre suslaaruni nuurnu, **11** sa'csi cayacnäjtu nuurnu, cabedx-canabtu lo Dios xcuentnu. Dxejcti palga xhidajl bejn cabedx-canab lo Dios xcuentnu, xhidajlzareni sudeed xquixtios lo Dios xcuentnu xcuent xcälrulaslajz Dios ni baniidxni loonu.

### *Xhicuent di Pabl nijeedx Corinto*

**12** Dee najc nani ruspaa laaznu: rbedxi xcäriejnnu, ni'c rului loonu laaca nabajnnu, con yälnadolajz riennu si'cni rnibee Dios; xhet sa'csi rajpnu xcälnajn reben guedxliujdi, alga sa'csi racnäj Dios nuure. Si'cpac nabajnnu lo guedxliujre, luxh maazru che yu'nu lojtu. **13** Caculaanu lojtu rediidx ni sajc goltu, ni sajc gacbeetu, luxh cabätzä sacbesa'ctu guiragajc rediidx ni gucuaä, **14** lagajc si'cni agucbeetu mase gaii xtiidxnu, cabätzä guibaa lajztu xcuent nuurnu, sigajcni guibaa lajznu xcuent la'tu nen dxej ni jiääd Dad Jesucrist.

**15** Ni'cni ganiddoo benä xhigab niädhuiä la'tu te nibalajztu tio'p huält. **16** Nalajznu, benä xhigab nidedä ro'c che sa'a reguedx Macedonia, dxejcti stehuält cheni guibiä Macedonia, niädhuisacä la'tu

ro'c te niacnäjtu narä te nia'a Judea. <sup>17</sup> ¿Xhaa dina niunsa'cä xhigab che benä xhigabre? ¿La rchalotu runä xhigabä si'c te benä guedxliuj nani runtiop lajzni, nani tejsi diidx rniini "sia'ä" nägajcza "dina cha'a", ä? <sup>18</sup> Dios guluii lojtu gulica rniä lojtu, dinu guinii tejsi diidx "sia'ä" nägajc "dina cha'a". <sup>19</sup> Xi'n Dios, Jesucrist nani bisule'nu lojtu narä näjza Silvan, näjza Timoteu dini guntio'p lajzni, dini guinii tejsi diidx "sunäni" näj "dina gunäni", niluxh laani guiraa xtiidxni najc "sunäpacni". <sup>20</sup> Si'cza guiraa rediidx ni bia'n Dios loonu xcuent Jesucrist najcreni "sunäpacni"; näjza xcuent laani najcreni "sugacni si'c" par nuurnu, te chä'p xpala'n Dios xcuent nuurnu. <sup>21</sup> Dios cagusudzu'tzza nuure näjza la'tu lo xtidx Jesucrist, agulezani nuurnu te jiennu xtzuunni. <sup>22</sup> Abacuaazani xseenni loonu, ni'cni baniidxni Sprit Dxan xtenni te cuääzni neñ lastoonu.

<sup>23</sup> Rbedxä loj Dios gacbeeni xhi yu' lastoä, gulipacni te diruna gutalä xcäl'najtu, ni'c dina niälsacä guedx Corinto. <sup>24</sup> Di rlajznu guinibeenu xho chalilajztu, alga rlajznu gacnäääntu lo dzuun te guibaa lajztu; gulipac agusudzu'tzu lo xcäl'rili lajztu.

## 2

<sup>1</sup> Niluxh lagajc xcuent xcäl'nasa'cä benä xhigab dina jiädhuisacä la'tu che cayac-huin lazä. <sup>2</sup> Sa'csi palga narä siädyenä gac-huin lajztu, ¿chuni'c gun guibaa lazä? La'tistu, nani benä guc-huin lajzni. <sup>3</sup> Ni'cni lagajc xcuent ni'c bacuaä lojtu, te che jiälä lojtu, di rebejn gunhuin lazä nani riäjl guspaa lazä. Luxh nancheä palga narä guibaa lazä, nägajc

la'tu sibaaza lajztu. <sup>4</sup> Che bacuaä guijtzga lojtu, lacti xhigabduxh benä, binduxhä; xhet te gac-huindi lajztu, alga te gacbeetu yälsanälazduxh ni sanälazä la'tu.

*Yälrusiäjl lajz ni yu' par nani bejn falt*

<sup>5</sup> Palga yu' chu tej ni cayujn cayac-huin lazä, xhet xtebtis lazä cayunhuinni näjza lajztu cayunhuinni guxii diidx guiniä sa'csi di rlazä guntu xhigabduxh. <sup>6</sup> Alabasacsiduxh xhidajl bejn dade'ga, na'cru gusacsítuni naj. <sup>7</sup> Naj colsiäjl lajztu xcuent xtojlni, colcuecdxi lajzni didi gac-huinduxtej lajzni. <sup>8</sup> Ni'cni rniabä lojtu, colchanälajz bejnre si'c ni huinälajztuni galoo. <sup>9</sup> Bacuaxgaäza lojtu te gacbeä laa susoobtu xtidvä. <sup>10</sup> Naj renani jiäjl lajztu xtojlni, näj narä siäjl lazäni. Sigajcza narä, nani basiäjl lazä, palga yu' xhi basiäjl lazä, benäni xcuent xcälnasa'ctu, nez loj Jesucrist, <sup>11</sup> te di gun beñdxab gaan nuure, sa'csi anajnnu xho najc latsiaj ni rujn beñdxab.

*Guyu' Pabyärsia' che bidzujnni guedx Troas*

<sup>12</sup> Che bidzuñä guedx Troas, te gusule'ä xtidx Jesucrist, bejn Dad Jesucrist rutliidi badxojndi narä, <sup>13</sup> niluxh guyuduxhä yärsia' sa'csi dina nidxälä Tito, bejtznu. Ni'cni basadidxgacäreni, sa'äti nez reguedx Macedonia.

*Jesucrist rujn riennu gaan*

<sup>14</sup> Xquixtios lo Dios nani con Jesucrist racnäj nuurnu te dipacnu gunijt, empac rujntisnu gaan, luxh con nuurnu guiraa nejz ruluilojni xhi saru najc gumbeepac bejn xtidx Dios. <sup>15</sup> Sa'csi najczanu si'c te guxh xten yalnejxh xten Jesucrist lo Dios nez

loj renani chalilajz xtidx Dios näjza nez loj rebejn nani canijt sa'csi naadireni chalilajzreni xtiidxni. <sup>16</sup> Loj reni di chalilajz xtiidxni, najcnu si'c te guxh ni rugu't, loj renani rililajz xtiidxni, najcnu si'c guxh xten yalnejxh ni rudeed yälñabañcoob. ¿Chu laa ni racbee sa' recosga? <sup>17</sup> Sa'csi dinu gac si'c najc xhidajl bejn nani rusule' xtidx Dios te gunreni gaan meel. Nuure rusulesa'cnu xtidx Dios sa'csi rinälaazpacnu Jesucrist luxh si'c ni gunibee Dios, si'c rusule'nu, rusule'nu diidx con xcälracnäj Jesucrist nez loj Dios ni cahuii xhini'c riennu.

### 3

#### *Diidx nacoob ni basa'n Dios loonu*

<sup>1</sup> Che rniinu rediidxga, ¿la rchalotu canisacnu didksa'c lagajc xcientnu, ä? Yu'reni ca' guijtz ni rnii najcreni bënsa'c. ¿La rlajzzatu guiluiinu lojtu sa' guijtzga, o guiniabnu guntu sa' guijtzga xca'nu, ä? <sup>2</sup> La'tu najc si'c xquijtznu ni rnii xho najcnu. Lastoopacnu acuajtu. Guiraa rebejn rajc rhuii xho huililajztu xtidx Dios sa'csi basule'nu xtiidxni lojtu. <sup>3</sup> Huenliisi rluiloj najctu si'c xquijtz Jesucrist, luxh nuurnu bizule'nu xtiidxni lojtu. Xhet con tintdi cuaj rediidxga, xhet lojdiza guij cuaj diidxga, Sprit Dzan xten Dios ni nabajn bacuaa rextidx Diosga, bacuaanireni lastootu.

<sup>4</sup> Nadoncheenu redee, ni'cni xcient Crist dinu guidxejb nez loj Dios. <sup>5</sup> Di gacdi jien xtebnu xhitisuzuun ni riennu, riennuni sa'csi laa Dios ni racnäj nuurnu. <sup>6</sup> Laani runiidx yälñadaan loonu. Nuurnu najcnu mos xten xtidxcoobni ni bia'nni con nuurnu. Luxh didxcoobga dini gac si'c xleii toMoisés ni bacuaareni lo guij, sa'csi xleiini biädnä

dojl, dxejc gujtnu. Niluxh didxcoobga ni rusule'nu biädnä Sprit Dzan xten Diosni, luxh runiidxnä yälnabancoob loonu. <sup>7</sup> Leii baluui yu' xtojl bejn, riäjl guetreni. Xhidajl seen guyu' che bacuaa Dios rediidxga lo guij. Luxh di niajcdi nuhui rexpejñ Israel loj Moisés, bidxejbreni sa'csi rdimbicha' lojni, luxh sanuu cayuii yäldimbicha'ga. <sup>8</sup> Palga si'c gujc che biääd leii, aticaxh naj su'ru xcälrdimbicha' xleii Sprit Dzan xten Dios, ni najc redidxcoob nani abasule'nu. <sup>9</sup> Palga xleii toMoisés ni baluiloj yälgujt xcuent dojl biädnä yäldimbicha', aticaxh naj yu' xcälrdimbicha' xtidxcoob Dios ni rudzucaj dojl. <sup>10</sup> Naj dirunu fii xcälrdimbicha' xleii toMoisés sa'csi xtidxcoob Dios rdimbicha'ru par tejpas. <sup>11</sup> Palga yäldimbicha' nani biuui bianisesduxhni tera't, stee yäldimbicha're ni najc par tejpas sidimbichases-duxhni.

<sup>12</sup> Luxh ni'c runiidix yälrbecdxi lajznu, dipacnu guidxejb che rusule'nu xtidxcoob Dios. <sup>13</sup> Dinu gac si'c toMoisés, ni basäu tla' lajd lojni te di fii rexpejñ Israel cayuii yäldimbicha' ni guyu' lojni. <sup>14</sup> Niluxh bicäjy xcäriejnreni; lo dxej najli che riel xleii toMoisés, najcni si'cni yu' xhi lajd rusäuu lastooren, rudxojn gacbeereni, te di chalilajzreni, xtidx Jesucristtis rajc rudzucaj lajdga. <sup>15</sup> Lo dxe najli che rolreni xleii toMoisés, najcni si'cni ruscäjy te lajd xcäriejnreni. <sup>16</sup> Lo xtidx Dios rnii scree: “Niluxh che gusiechlajz te bejn, gudzuréni nez loj Dad, sibicaj lajdga”, nalajznu sacbeeni xtidx Dios. <sup>17</sup> Dad Jesucrist najc Sprit luxh cadro yu' Sprit xten Dios badzucaj Diosni lo xleii toMoisés. <sup>18</sup> Niluxh nuure dinu gusäu lajd lojni, didi guscäjyni xcäriejnnu. Nuure najcnu si'c te

guihuajn cadro rdimbicha' xtuxh Dad Jesucrist, luxh chäi-chäi cadxaanu cayajcnu si'c najcni näjza caca'n u xcälrdimbicha' Jesucrist, sa'csi si'c cayujn Sprit Dxan xtelli.

## 4

<sup>1</sup> Ni'cni sa'csi agule Dios nuure te gusule'nu xtidxni, sa'csi balaslajzzani nuure, dipacnu jiäxhan. <sup>2</sup> Ni'cni rbälaznu recos ni rajc xhiga'tz, sa'csi rusanxtujyreni. Dizanu gusguee, dizanu guchaa xtidx Dios, niluxh rniinuni si'cpacni najcni, te si'c ruhuii guiraa bejñ rsiaapacnu lo xnezyuj Dios. <sup>3</sup> Niluxh palga yu' chu dipac gacbee rextidx Dios nani rusule'nu, najctisreni rebejñ nani ala canitloj par tejpas, <sup>4</sup> sa'csi abascäjy beñdxab ni rnibee guedxliujre xcäriejnreni, si'cni rujnni lo rebejñ nani di chalilajz xtidx Jesucrist, te na'c fiireni xcälrdimbicha' xtidx Dios ni rnii xcuent xhanij xten Jesucrist, ni najc xtujxh Dios. <sup>5</sup> Che rusule'nu xtidx Jesucrist, dinu guiliä'p lagajc xpala'nnu, rliä'pnu ganaxtis xpala'n Dad Jesucrist. Nuure najcnu xmostu xcuent Jesucrist. <sup>6</sup> Che benchee Dios guedxliuj, guniini: "Lo xcäjy suguirii te bajl ni gusanij." Lagajc Diosga abasanij lastoonu te baniidxni bajl ni najc yälriembee xcälrdimbicha' Dios nez loj Jesucrist.

### *Xho guibanu con yälrililajz*

<sup>7</sup> Nuurnu najcnu si'c te guesyuj, xhet sajcdinu, niluxh guidxanu te yälñasacdugh, ni najc xtidx Dios xcuent Jesucrist, te guiluiloj xcälñasa'c xten xcälñibee Dios lacuua xhisi te yälñadipbäz xtelli. <sup>8</sup> Rdeednu trabajw guira nejz, niluxh dinu gunijt

yälrunloj. Mase di jien xho jiennu, dinu chu yärsia'.

<sup>9</sup> Rusacsíreni nuure, niluxh di Dios cuälaznu, rguijñreni nuure, dizareni ju't nuure. <sup>10</sup> Cadrotis rionnu rusacsíreni nuure si'c basacsíreni Jesucrist, te si'c neñ tiejxhnu gululojzani yälnabansac loj rebengut xten Jesucrist. <sup>11</sup> Cadrotis rionnu rlajzreni ju'treni nuure sa'csi rusule'nu xtidx Jesucrist te si'cza neñ tiejxhnu gululojzani xcälnabajñ Jesucrist loj rebeñ guedxliujre. <sup>12</sup> Ni'cni rujn yälgujtuzuun loonu, per yälnabajñ cayujnuzuun lojtu.

<sup>13</sup> Sa'csi rajpnu lagajc xsprit xten yälrililajzga, sigajc ni caj lo xtidx Dios: "Huililazä ni'cni basule'ä diidx." Sigajcza nuure, huililaaznu xtidx Dios, ni'cni rusule'nuni. <sup>14</sup> Sa'csi nadonnu lagajcza nani baspanasac Jesucrist loj rebengut, lagajcza laani gun guibañsacnu con Jesucrist te gunnisunäjnu la'tu nez lojni. <sup>15</sup> Rsiajcnu guiraa ni rsiajcnu te xcuenti la'tu gudeedru bejn xquixtios lo Dios, te guiliä'pruzareni xpala'nni xcuent yälrulaslajz ni sanuutis care'ch lo xhidajl bejn.

<sup>16</sup> Ni'cni dinu gunijt yälrunloj, per mase tiejxhre acayujxh, guixe-guixee cagustioob Dios spritnu.

<sup>17</sup> Retrabajw ni cadeednu lo yälnabajñre rdedgajcreni, niluxh rujnreni ga'pnu te yälrdimbichaduxh ni gajdnu guidon, ni najc par tejpas. <sup>18</sup> Dinu fittis renani ruzen lo guedxliujre sa'csi sinitloj reni'c, alga cayenloonu renani di guzen, sa'csi renani di guzen najcreni par tejpas.

## 5

<sup>1</sup> Aracbeenu tiejxhnu najc si'c te yu' xten xaimnu lo guedxliujre, sidzujñ dxej sinitlojni, nalajznu sejt tiejxhnu, suniidix Dios te tiejxhnu

xten xhaguibaa nani di nitloj, nalajznu dini guet par tejpas. <sup>2</sup> Guliicani, lałni dxunnu neñ tiejxhre, rbedxneñnu rdeednu trabajw, ni'cni rlajznu maläii agojl guidxaa tiejxh guedxliujre te xca'nu te tiexhcoob ni siääd xhaguibaa. <sup>3</sup> Te si'c che acua'nuni, diruni gac si'cni suxhabääl xaimnu, sa'csi abicoob tiexhnu. <sup>4</sup> Lalni dxunnu neñ tiejxhre rbedxneñnu, rdeednu trabajw, sa'csi di rlaaznu suxhabääl xaimnu, rlajznu gacwnu tiekhcoobnu, te tiejxhre nani cayejt, sidebnäjni tiekhcoob ni siääd xhaguibaa. <sup>5</sup> Nani benchee nuure parpac dee najc Dios, lagajc nani runiidx Sprit Dxan xtelli loonu si'c te seen sujnpacnini.

<sup>6</sup> Ni'cni dinu guidxeeb, sa'csi nadonnu lałni nabajñnu lo guedxliujre, di gacdi guibajñnu xhaguibaa loj Dadga. <sup>7</sup> Sa'csi nabajñnu xcuent nani rililajznu, xhet xcuentdi nani rajc rhuiinu. <sup>8</sup> Ni'cni rniä nabajñnu dinu guidxeeb, rchaloonu hueenru guisa'nnu tiejxhnu lo guedxliujnure, te choläznäänu Jesucrist xhaguibaa. <sup>9</sup> Ni'cni tejis najc xhigabnu, palga lo guedxliujre o xhaguibaa, rlajztisnu jiennu renani gun guibaa lajzni. <sup>10</sup> Sa'csi guiraanu riäjl suunu nez loj yagxhiil cadre gun Jesucrist yälguixtis, te tejganu guica'nu xcuent nani biennu lo guedxliuj, palga dzunsa'cni, o palga dzunguijdxni.

### *Diidx xcuent yälrbecdx lajzni*

<sup>11</sup> Luxh sa'csi rdxejbnu (nalajznu rucuadiaagnu xtidx) Dad Jesucrist, ruliidxnu rebejn te chalilazreni xtiidxni. Luxh Dios najn xho nabajñnu; maläii näjza lo xcäriejntu guluiloj xho nabajñnu. <sup>12</sup> Dinu guiliä'p lagajc xpala'nnu lojtu stehuält,

rniinu rediidxga lojtu te guibalajztu xcuentnu, te ga'ptu xhi diidx gusejctu lo rebejn ni rchaglajztis ruhuii xhorien bejn, direni gacbee xhi yu' neñ lastooreni. <sup>13</sup> Palga najcnu si'c bejn ni rajc yejcreni, si'c najcnu par Dios, palga najcnu si'c bejn ni nasa'c xcäriejnnu, najcnuni par la'tu. <sup>14</sup> Sa'csi sanälazduxh Jesucrist nuure, ni'c rusooobtisnu xtidxn, sa'csi nancheenu gujt tejtis par guiraanu, ni'c najcni si'cni agujt guiraanu nez loj Dios. <sup>15</sup> Luxh Jesucrist gujt xcuent guiraa rebejn, te renani rililajz xtiidxni, na'cru guibajnreni xcuenttis laareni, alga guibajnpacreni xcuenttis Jesucrist nani gujt, nani gubañsac xcuent laareni. <sup>16</sup> Ni'cni nuure dinu fii lo bejn si'cni najcreni lo guedxliujre. Galoo biembeenu Jesucrist si'cni gujcni che gubajnni lo guedxliuj, niluxh ñaj et si'cti riembeennuni. <sup>17</sup> Ni'cni chutis bejn, palga rililajzni xtidx Jesucrist, sujnnini te bencoob, diruni guichaglajz gunruni nani rajc lo guedxliuj, alga guichaglajzni gunni xtzun Dios.

<sup>18</sup> Guiraa dee siääd lo Dios, nani basiäjl lajzni xcuent Jesucrist, dxejcti baniidxni loonu rediidx xcuent xcälrusiäjl lajzni te gusule'nu rediidxga, <sup>19</sup> nalajznu, nanab gusule'nu diidxre: Dios guyunäj Jesucrist, cagusiäjllajzni con reben guedxliuj, te xca'nireni, sa'csi diruni gudzuub xtojl reni ahuililajz xtiidxni lo xcuentreni. Dxejc gule Dios nuure te gusule'nu rediidxpacre lo rebejn. <sup>20</sup> Ni'cni sio'pnute guiniinu xtidx Jesucrist, najcni ascanu lagajc Dios canabduxh lojtu che rniabduxhnu lojtu, colgusiäjl lajztu, colyajc tejsi con Dios. <sup>21</sup> Di Jesucrist niujn nicla tej dojl, niluxh

sa'csi sanälajz Dios nuunu, xcuentnu bejn Dios gujc Jesucrist si'c te beñdojl che gule'cni guiraa rextøjł guedxliuj yejc Jesucrist che cuajni lo crujz. Si'c gujcní te sajc ga'pnu xcälnaya, xcälnasa'c Dios xcuent Jesucrist.

## 6

<sup>1</sup> Ni'cni rniabnu lojtu, jia'cnu tejsi lo xtzun Dios, na'c cuälaztu xcälracnäj Dios; palga guntu si'c, xlia'si cua'tuni. <sup>2</sup> Sa'csi loj xtidx Dios caj scree: Dxej nani riäjł gunäni, bacuadiagä xtiidxtu, dxej che gubicaj xtojłtu gucnää la'tu.  
¡Coljiejn! Naj najc te tiempsa'c, coljiejnza, naj najc dxej ni guibicaj xtojłtu.

<sup>3</sup> Na'c jiennu nicla tej ni gun guidxe'ch lajz bejn, didi guiniireni xhet laadi najc xcälrusule'nu. <sup>4</sup> Niluxh lo guira'tiuzuun ni riennu, guluilojnu lo rebejn najcnu xmos Dios; gacnu nadolajz; jiennu huant che rusacsíreni nuure; che rdejdnu trabajw; che di jien xho jiennu; <sup>5</sup> che rguijñreni nuure; che rusäurení nuure nen latzguiib; che rdejdnu lo bieiduxh; che rdajl xtzunnu; che re'ch bacal yää; che rucua'nnu; <sup>6</sup> guluilojza najcnu xmos Dios xcuent xcälnabañsa'cnu lo Dios; näjza xcälnansa'c xtidx Diosnu; näjza yälrajc nadolajz; sa'csi laaca riennu lo sa'nú; näjza sa'csi rbäjz Sprit Dxan xten Dios nen lastoonu; näjza xcuent yälrinälajzpac bejn; <sup>7</sup> näjza xcuent didxguliipac; näjza lo xcälrnibeduxh Dios; ca'zanu si'c te madxed xcälnaya Dios, ca'nuni guropñaanu, ladbee, näjza labdäjgw. <sup>8</sup> Ruluilojzanu najcnu xmos Dios palga chä'p xpala'nnu, o palgaza jianxtujynu; palga

guiniireni didxsa'c xcuentnu, o palgaza guiniyajreni nuunu; palga naareni najcnu beñrusguee, mase najcnu bejñ ni rnii didxlui. <sup>9</sup> Palga rut rla-jzdi gumbee nuunu, o palga guira'ti bejñ numbee nuunu; acayejtnu, niluxh bahuui, anu anabajñ; rusaan Dios rguijñreni nuure, niluxh dinu guet; <sup>10</sup> najcnu si'c bejñ ni yu' xliajs, niluxh rbalaaznu; najcnu si'c bejñ ni xhet rajpdi, luxh riennu gap-duxh bejñ; najcnu si'c bejñ ni xhet rajpdi, niluxh rajpnu guiraloj.

<sup>11</sup> Lojtu, beñ Corinto, aguniliinu lojtu guiragajc rediidx ni yu' neñ lastoonu. <sup>12</sup> Xhetliidi diidxdii bacua'tznu lojtu, niluxh pet cacuatz lajztu diidx ni nanab guiniitu loonu. <sup>13</sup> Naj narä rulidxä la'tu si'c rulijdx te Dad rexínni: ¡Colguinii loonu rediidx ni yu' neñ lastootu!

### *Najcnu si'c xquidoo Dios ni nabajñ*

<sup>14</sup> Na'c guchaagtu lo rebejñ nani di chalilajz xtidx Dios, sa'csi di gacdi gunteblojtuuzuun sa'csi tejni rlajz gun dzunsa'c, steeni rlajz gunni dzunguijdx, ¿xho gac sanäj bajl xcäjy, ä? <sup>15</sup> O ¿xho gac sanäj Jesucrist beñdxab ni laa Satanás, ä? O ¿xho gac sanäj te bejñ nani rililajz xtidx Dios te bejñ ni di chalilajz xtidx Dios, ä? <sup>16</sup> ¿Xhixh tebloj najc xquidoo Dios con rebanäjb, ä? Ni nuunu najcnu xquidoo Dios ni nabajñ, lagajc si'cni gunii Dios galoo:

Cuäzä neñ lastooreni, sisianääzareni.

Narä sacä Xtiosreni, laareni sajcreni rexpenä.

<sup>17</sup> Ni'cni colrii galäiireni, colguibicaj lojreni, te laad colcuääz, si'c naj Dios:

Te gac xca'ätu, na'c faltu recosdxuudx.

**18** Dxejc la'tu sajctu rexinganä, rexindxa'pä,  
luxh narä gacä xtradtu,  
si'c naj Gueb Dios ni rajp guiralii yälrnibee.

**7**

**1** Ni'cni, la'tu ni sanälazä, sa'csi abia'n Dios  
diidxre loonu, do'o guisia xcäriejnnu, lastoonu  
näjza tiejxhnu, do'o cuäcaj guiraa rexhigabguijdx,  
guiraa redojl, te gac sanu lo rexnezyudxan Dios  
con xcäldxejb Dios.

*Xho basiejch lajz reben Corinto*

**2** ¡Colchanälajz nuunu neñ lastootu! Xhet latsiajdi  
biennu lojtu. Rut baxhindinu. Rutza basgueed-  
inu. **3** Dina guiniä rediidxre te cue'cä xquejtu;  
ni aguniä lojtu galooli, la'tu yu'tu neñ lastoonu  
palga tejsi guetnu, o palga tejsi guibajñrunu. **4** La'tu  
nadip lazä, rniduxhä didksa'c xcuenttu lo bejn,  
rbedxi lastoä, rbalazduxhä loj guiraa retrabajw ni  
cadeednu.

**5** Ni'cni che guyu'nu reguedx Macedonia, di nia-  
jcdi nusilajznu sa'csi guiralajt cadejdnu trabajw,  
xcuent yälrdijl ni guyu' guideb gabinu, xcuentza  
yälrdxejb ni guyu' lastoonu. **6** Niluxh Dios ni racnäj  
rebejñ ni rac-huin lajzreni, gucnäj nuure, sa'csi  
che bidzujñ Tito guredxi lastoä. **7** Luxh xhet sa'csi  
bidzujñtis Tito, näjza sa'csi gulecdxitu lastoo Tito,  
näjza sa'csi biädnäni diidx xho yu'tu, xho rlajztu  
fiitu narä, xho yu' xlajts lastootu xcuent xtojltu,  
xho rlazduxhtu guntu si'cni guniä lojtu, ni'cni  
bibalasduxhäru.

**8** Acananä guc-huin lajztu che biltu guijtz ni  
bacuaä lojtu, niluxh di lazä niac-huin mase che  
baxhaläni guc-huin lazä, sa'csi naj nanä mase bejn

gуйтзга гуч-хuin лajzту, xhet xchejdi гуч-хuin лajzту. <sup>9</sup> Niluxh ɳaj rbalazä, et sa'csi гуч-хуindi лajzту, alga sa'csi гуч-хuin лajzту te basiejch лajzту xcuent xtojlту, sa'csi гуч-хuin лajzту si'cni rlajz Dios, te di yu' xhi gunijttu xcuent nuunu. <sup>10</sup> Sa'csi yälrac-huin ni ruxhal Dios loonu ruin rusiejch лajznu, te ruslaa Dios nuurnu lo dojl ni'cni rbaalazä che bejnni si'c. Niluxh yälrac-huin xten guedxliuj dini gun gusiejch лajz rebejn rextojlreni, alga ruinni nitloj bejn tejpas. <sup>11</sup> La'tu bejntu huant xliajs ni baxhal Dios si'cni rchaglajz Dios gac. Naj ɿcolhuii gan! ɿLacti xhi cossa'c bejnni par la'tu! Bejnni bahuisa'cpactu xhini'c gujc, te gac gusulegajctu xcuentni; dxejc bejnni bidxe'chtu, näjza bejnni bidxejbту, ni'cni basaantu dojlga, dxejcti bejnni rlajzpactu nuhuiitu loä, bejnzani guyu'tu yärsia' xcuentä, bejnzani rlajzту guntu yälguxhtis bejn nani bejn dojlga. Guiraa redee baluiloj et la'ditu bejn dojl. <sup>12</sup> Ni'cni, che bacuaä gуйтзга, dina nucuaäni loj bejn ni bejn dojlga, niluxh bacuaä gуйтзга lojtu te guiluiloj xcälsia'tu ni rajptu xcuent narä nez loj Dios. <sup>13</sup> Ni'cni aguredxi xcäriejnnu.

Naj aguredxi xcärienä, bibalazduxhäru xcuent xcälrabalajz Tito, sa'csi bicoob, bisilajz xpritni xcuent guiraatu. <sup>14</sup> Sa'csi palga yu' xhi didxsa'c ni räpä lojni xcuenttu, ditu nusanxtuј narä nez lojni. Niluxh sigajcni guniinu ganax didxgulii, sigajcza najc guiraa redidxsa'c xcuenttu ni guniä loj Tito, guliipacni. <sup>15</sup> Ni'cni maazru sanälajzni la'tu, che rnaj lajzni xho basoobtu diidx, xho bejntu cuatuni che bidzujnnu, racsejslitu cadxejbту. <sup>16</sup> Naj rbaalazä sa'csi loj guira'ti la'tu

nadip lazä.

## 8

### *Saru rudedreni meel*

<sup>1</sup> Naj bejtznu, rlajznu guiniinu lojtu xho badeed Dios xcälrulaslajzni lo rebeñ Macedonia ni huililajz xtidz Dios. <sup>2</sup> Mase gudedduxhreni trabajw, bibalajzreni, mase xhetliidi gojpreni, badeedreni meel si'c te beñ ni rajp. <sup>3</sup> Narä caniliä lojtu, badeedreni xmeelreni si'cni gojpreni, luxh badeedrurenloj ni naa beñ sajc gudeedreni. <sup>4</sup> Gunabduxzareni loonu guisaannu gudeedreni xmeelreni te gacnäjreni rexpeñ Dios. <sup>5</sup> Niluxh direni niujn si'cni biennu xhigab gunreni. Ganid-doo badeedreni lagajc laareni loj Dad Jesucrist, näjza loonu si'cni rnibee Dios gac. <sup>6</sup> Sa'csi batie' rexpeñ Macedonia meel, ni'c naj räpä loj Tito chanuupacni gutie'ni meel lojtu si'cni gunii Tito lojtu galoo. <sup>7</sup> Rujntu xhidajl dzunsa'c. Rililazsa'ctu xtidz Dios; rnisa'ctu xtidz Dios; rajptu yälnajn; rchaglajzpactu guntuuzuun; rinälajztu nuunu, ni'cni na'c gusaantu tedcaj gunzatu dzunsa'cre, nalajznu, gudeedtu meel.

<sup>8</sup> Dina guiniä lojtu colyujnpacni; narä rlazäatis gacbeetu xho rbaalajz reni ruded meel te guluiloj don la gulii sanälajzpaczatu rexpejñ Dios. <sup>9</sup> Sa'csi la'tu anumbecheetu rulaslajz Dad Jesucrist, te mase najcni ri'cw, rajpni guiraa xhixten Dios, xcuentu gujcni si'c te beñ ni xhet rajpdi, te xcuentni ga'ptu guiraa rexhixten Dios xhaguibaa.

**10** Narä siniä lojtu xhi xhigab runä, par lagajc xcälñasa'ctu. Gudebijzli ganiid la'tu guslojtu be-jntu dzunsa'cre, luxh rbaali lajztu rlajzpactu gun-tuni. **11** Naj colchanuu, colguluuxuzuunaga si'cni gus-lojtu cayujntuni. Naj te luuxuzuunaga colgudeed si'cni rajptu. **12** Sa'csi palga rlajzduxh te bejn gudeed lo Dios, laaca najc gudeedni si'ctis ni rajppacni. Di Dios guiniab gudeed bejn nani dini ga'p. **13** Dina guiniä gudeedtejtu te tedtu tra-bajw te gapduxh stee bejn, alga te gacteblojtistu. **14** Nani rajprulu naj ni'c colgudeed te gusalojtu ni cayäädxreni, te stee dxej nani rajpreni laareni sajc suniidxzareni te gusalojreni nani cayäädxtu te si'c gacni tebloj. **15** Sa'csi lo xtidx Dios caj scree: “Te bejn nani batopduxh yälñasa'c, xhet bia'ndiru, dx-ejti nani guxii batojp yälñasa'c, xhet biäädxdi.”

### *Tito näjza rexcompanieerni*

**16** Xquixtios lo Dios nani rudeed lo Tito lagajc yärsia' ni rapä narä par la'tu. **17** Sa'csi cuäjbni gunni nani gunabä lojni gunni. Luxh sa'csi rlazduxh-pacni gunni xtzuun Dios, naj lagajc laani bejnni xhigab jiädhuiini lojtu te luuxuzuunre.

**18** Caguxhalnu xtee bejtznu chanä Tito. Guiraa rebejn guidoo rnii didksa'c hueen xcuent bejñre sa'csi laaca rusule'ni xtidx Dios. **19** Ni'ctis aguleza reben guidooni te chunäjni narä te gacnäjni narä lo xtzuun Dios nani cayennu te guiliä'pni xpala'n Gueb Dad Jesucrist, te guluilojza lacti rlajzpacni jiennu xtzuunni. **20** Ni'cni rlazä jiapdaduxhnu te di chu tej ni guiniyaj nuure xcuent melrore ni chosa'nnu lo rexpejñ Dios. **21** Sa'csi narä riuduxhä

runä nani najc laaca, et ganax nez lojdi Jesucrist, näjza loj rebejn.

<sup>22</sup> Con guiro'p redee, caguxhal<sub>z</sub>anu stee bejtznu, nani agujc balti huält bihuiinu xho rujnni, te bahuiipacnu rlajzpacni gunsa'cni xhidajluzuun, luxh <sup>n</sup>aj rlajzruni gunsa'cni redzuunga sa'csi nadip lajzni la'tu. <sup>23</sup> Palga yu' chu guiniabdiidx xcuent Tito, colyejtz lojni laani najc nani cayunnäj naräuzuun lojtu. Dxejcti xcuent stio'p bejtznu, laareni najcreni xquixhajg reguidoo, rliä'pzareni xpala'n Jesucrist. <sup>24</sup> Ni'c na'c guidxejb<sub>t</sub>u che yu'tu lo rebejn reguidoo guluiipactu loj rebejn<sub>g</sub>a xho sanälajztu, näjza redzuun ni rujntu ni'c rniinu ganax didxsa'c xcuenttu.

## 9

### *Meel par rebejtznu*

<sup>1</sup> Ni'cni dina gucuaäru lojtu xcuentuzuunre, nalajznu, yälracnäj rexpejñ Dios, <sup>2</sup> sa'csi anancheä rlajzpactu guntuni, luxh xcuentpac ni'c agulä'pä xpala'ntu loj reben<sub>l</sub> Macedonia, räpä lojreni la'tu, reben<sub>l</sub> Acaya, gudebijzli batie'tu meel, luxh sa'csi bejntu si'c, xhidajlza reben<sub>l</sub> Macedonia biniib te badeedzareni meel. <sup>3</sup> Ni'cni abaxhalä rebejtznu lojtu, te di xlia'si gulä'pä xpala'ntu xcuentuzuunre, te acabäjzlitu gudeedtu xmeeltu, sigajc ni agunixgaä lojtu. <sup>4</sup> Didi che jiädnää reben<sub>l</sub> Macedonia jiophuiinu la'tu, xhet rajpditu, dxejc jianxtuyä narä, näjza la'tu. <sup>5</sup> Ni'cni benä xhigab, nanabpac jiädxgaa rebejtznu, jiädhuiireni la'tu, te fiireni don xho gac xcuent meelro ni galooli bia'n diidx gudeedtu, te abatiexgaatu nani gusalajztu sa'csi

rlajzpactu gudeedtuni, xhet sa'csi rniinu riäjlpac gudeedtuni.

<sup>6</sup> Rniliä lojtu, nani guxii rbe'c, guxiiza yälnasa'c guiliäsni, niluxh nani rbe'c xhidajl binij, xhidajlza yälnasa'c guiliäsni. <sup>7</sup> Tejgatu colhuii don lacti sajc gudeedni, dxejc si'c sugudeedni si'cti ni rla jzni, na'c gun tiopdi lajzni, etza sa'csi riäjlpac gudeednini, sa'csi Dios sanälajz bejn ni rbaali la jzni rudeedni meel lojni. <sup>8</sup> Luxh Dios sajc gunidxru xcälracnäjni lojlu, te si'c guixe-guixee sajplu xhidajl guiraloj rexhixtenlu, te ga'plu xhitis ni rquiinlu loj guira'ti xtzunsa'clu. <sup>9</sup> Sa'csi lo xtidx Dios caj scree:

Abadeduxhni loj rebeñ ni xhet rajpdi luxh redzunsa'c ni rujnni, najcreni par tejpas.

<sup>10</sup> Dios nani rudeed binij ni rbe'c nani rujn dzuun Ioniaa, laani suniidxzani yätxtiil te guidaunu, lagajc Diosga suniidx, sutajlza binij cue'ctu, lagajc laani sustioobnini te gacduxh yälnasa'c xten xtzunsa'ctu. <sup>11</sup> Te si'c ga'ptu lacti yälnasa'c te gac gudeedzatu xhiroob. Luxh xcuent xtzuunnu, meel ni ruxhaltu loj rexpejn Dios sujn gudedduxhreni xquixtios lo Dios. <sup>12</sup> Sa'csi che racnäjtu rebejtznu, dinu guideed ganaxtis ni rquiinreni, rujnzanu rudeedruren i xquixtios lo Dios. <sup>13</sup> Che racnäjtu sa'tu si'c, ruluilojtu lacti rusooftu xtidx Dios si'cni ahuililajztuni, ni'cni siliä'preni xpala'n Dios xcuent xcälracnäjtu, nalajznu xcuent meel ni badeedtu lojreni, näjza loj guiraareni. <sup>14</sup> Dxejcti laareni sibedx-siniabzareni lo Dios xcuenttu, sinälazduxhreni la'tu sa'csi runidxduxh Dios xcälracnäjni lojtu. <sup>15</sup> ¡Xquixtiosti Dios sa'csi baniidxni yälnasa'cduxhtej loonu!

# 10

## *Yälrnibee ni rajp Pabl sa'csi najcni apost*

<sup>1</sup> Lagajc narä, Pabl, rniabduxhä lojtu, con guiraa didxdoo, guiraa didxsa'c xten Crist, (narä ni nac beñnadolajz che biälä lojtu, niluxh che suga'a zижt lojtu, dxejc nacä beñnalajz). <sup>2</sup> Narä can-abä lojtu, colguibañsa'c te che jiädhuiä lojtu, dina gacä nialajz dizana guiniä redidxnaj ni abenä xhigab guiniä loj gaii bejn nani rnii nabañä si'c te benguedxliuj. <sup>3</sup> Guliicani najcnu benguedxliuj, niluxh dinu gucuanäj sa'nu guiib nani rca' ben guedxliuj che rcuaareni. <sup>4</sup> Sa'csi reguiib ni rca'nu te guidilsa'nu direni gac sa' guiib ni rca' ben guedxliuj. Nuunu rucuaanu con xcälrnibee Dios te riennu gaan loj guiraa rexcälrnibee guedxliujre. <sup>5</sup> Ni'cni cagutzujlnu guiraa rexhigabguijdxreni, näjza nani rchaloreni najc xhigabro nani rlajzreni guiniyajreni yälrumbee Dios, luxh caca'nu guiralii rexhigabnu cagutednureni ladzñaa Jesucrist te gusoobnu rextidx Jesucrist. <sup>6</sup> Cabäääztisnu te gunnu yälgxuhtis loj chutis bejn ni dini gusoob xtidx Dios, che abasoob guiragajctu xtidx Dios.

<sup>7</sup> La'tu cahuiitu redzuun ni rien. Palga yu' chu tejtu ni rchaloni najcni xpejn Crist, sugunsa'cni xhigab, fiini xho najc lastooni, dxejcti sugacbeep-acni sigajcni ahuililajzni xtidx Jesucrist, sigajcza nuure ahuililajzzanuni. <sup>8</sup> Sa'csi mase guiliä'päru xpala'nä xcient yälrnibee ni rapä, ni baniidx Dios te gustiobä xcälrlilajztu, et te guxhiñädi la'tu, nicla si'c dina guituiä. <sup>9</sup> Dina rlazä guchalotu rlazä guchebä la'tu con rexquitzá. <sup>10</sup> Sa'csi rniireni: "Lo rexquijtzni caj didxnagajn, didxnialajz, niluxh

che suga'ni laapacni, xheti xcälsiudzu'tzni, luxh  
xho rniaj diidx ni rniini." <sup>11</sup> Luxh ni rii si'c,  
sugacbeepacni dee: si'cni najcnu con rextiidxn  
che rucuaanu lojtu che yu'nu zift, sigajcza najcnu  
che sugaränäjpacnu la'tu.

<sup>12</sup> Dinu gun xhigab najcnu tebloj loj rebejn ni  
runnaro lagajc laareni. Niluxh reni'c rchaloren  
si'c sa'csi ruhuiireni xho najcreni cuä' stee la-  
gajc sa'reni. Che rujnreni si'c, nayääl xcäriejnreni.  
<sup>13</sup> Nuure dinu gunnarotej lagajc nuurnu, niluxh  
riennu si'cni nungäjl jiennu, xcient yälrnibee ni  
baniidx Dios loonu te jiennu dzuun cadro yu'litu.  
<sup>14</sup> Ni'cni dinu nidedcaj xcälrnibeenu che bio'pnu  
lojtu, sa'csi baniidx Dios yälrnibee loonu ganiddoo  
nuunu gusule'nu xtidx Jesucrist lojtu. <sup>15</sup> Dinu  
niennaro lagajc nuurnu xcient xtzuun ste'ca bejn,  
ascanu lagajc nuunu biennuni. Cabääznu tioobru  
xcälrililajztu, te gac jienrunu dzuun lojtu, si'ctis  
gal jiennuni. <sup>16</sup> Te gacza gusule'nu xtidx Jesucrist  
ste'ca lajt ni ria'n ziftu lo guejdx cadro yu'tu,  
na'cza gunnaronu lagajc nuunu xcient dzuun ni  
bejn ste'ca bejn.

<sup>17</sup> Sa'csi nani rlajz gacnaro, suguiliä'pni xpala'n  
Dad Jesucrist. <sup>18</sup> Sa'csi et nani rliä'p lagajc  
xpala'ndini ni ria'n hueen nez loj Dios, niluxh bejn  
ni rliä'p Jesucrist xpala'nni, ni'cni rbalaznäj Dios.

## 11

### *Pabl näjza rebejn ni rniisi najcreni apost*

<sup>1</sup> Maläii chanunäsjctu narä lał ni guiniä gaii  
didxnayäle', niluxh asanunäjtu narä. <sup>2</sup> Randzuä  
la'tu con yälrandzu' ni baniidx Dios, sa'csi abia'n

diidx gutedä la'tu ladznaa Jesucrist te xca'ni la'tu. Rlazä gactu beñnaya chäätu lojni, si'c te dxa'p che ruchñaani te bi'n, rut bahualdini. <sup>3</sup> Niluxh rdxebä didi gusguee bendxbab la'tu si'c ni basguee bäl Eva con xcälnadxxällajzni. Didi gunni guichaa xhigabtu, guibicajtu lo xtidx Jesucrist luxh naj laaca rajnpactu Jesucrist, guideb lastootu. <sup>4</sup> Sa'csi la'tu cagutipduxh lajztu che riädnii ste'ca bejn lojtu xtidx stee Jesús nani digac nani bisule'nu lojtu; o che naareni xca'tu stee sprit ni digac nani acua'tu; o che naareni chalilajztu ste'ca diidx nani najc garencia lo xtidx Dios ni ahuililajztu. <sup>5</sup> Narä runä xhigab dina gacä bejn ni guxiiru sajc loj guiraa reapost.

<sup>6</sup> Mase di gacdi guinisa'cä, xhet yälnajndiza cayädxä; niluxh ni'c huenliisi rluiloj guiraa redidx ni abaluiä lojtu, guiraa redzuun ni abenä ro'c.

<sup>7</sup> O ¿la benä te dojl guyu'ä lojtu si'c te ben nadolajz, te gactu beñroru, sa'csi xhetliidi cua'ädi xcient ni basule'ä xtidx Dios lojtu? <sup>8</sup> Cua'ä meel ni baniidx garencia guidoo loä che guyu'ä lojtu, te benä xtzun Dios lojtu. <sup>9</sup> Che guyu'ä lojtu guyu' xhi biquinä, niluxh xhet cua'ädi lojtu, dina nutalä xtuuntu. Sa'csi che biääd rebejtznu ni siääd Macedonia, baniidxreni guiraa ni biquinä. Loj guiraa redee dina nutalä xtuuntu, luxh si'c sinuu gunä. <sup>10</sup> Guideb didxlili xten Jesucrist ni yu' neñ lastoä, rniliä rut sajcdi gudzucaj xcient xho yuä lojtu, ni'cni care'ch didxroga lo guiraa reguedx Acaya. <sup>11</sup> ¿Xhicuent rniä si'c? ¿Laa sa'csi dina chanälazä la'tu, ä? ¡Xho gacni si'c! ¡Dios anajn lacti sanälazä la'tu! <sup>12</sup> Niluxh nani rungacä, lagajc ni'c sinuu gunä, te gudxonä renani rlajz

gacnaro, renani rlajz naa rebejn najcreni si'cpac najcnu, niluxh direni gac. <sup>13</sup> Direni gac apost, laareni rusgueereni, rujnsireni si'c ni najcreni apost xten Jesucrist, luxh rut najcdireni. <sup>14</sup> Luxh xho dini gac si'c, ni lagajc beñdxab ni laa Satanás ruluiloj si'c te xangl Dios ni rdimbicha' te rusgueeni bejn. <sup>15</sup> Ni'cni na'c guidxelojtu palga näjza rexmos beñdxab riäad, rujnsireni si'c bejn ni rujn dzunsa'c, niluxh sinitlojreni par tejpas xcuent ni rujnreni.

### *Rdejd Pabl trabajw sa'csi najcni te apost*

<sup>16</sup> Rnisacä lojtu, na'c guntu xhigab yecä cayajc, niluxh palga si'c rujntu xhigab, colgusaanza guiniä si'c te ni rajc yejcni te guniäza didxro lagajc xcuentä. <sup>17</sup> Diidx ni rniä dina guiniäni xcuent xcälrnibee Dios, alga rniäni si'c te ni rajc yejcni, lala redidxro ni rniä xcuent lagajc narä. <sup>18</sup> Sa'csi lacti bejn yu' ni rnii didxro xcuent redzuun ni rujnreni lo quedxliujre, sigajcza siniä didxro xcuent lagajc narä. <sup>19</sup> Ni la'tu, sa'csi nasiñduxhtu, sanunäjtu rebejn ni rajc yejcreni. <sup>20</sup> La'tu sanunäjtu chutis ni rnibee lojtu si'c te lam, o rusguee la'tu te rba-jnreni xhi xtentu, o rujnni runxlia'tu xtzuunni o rliä'preni lagajc xpala'reni, o rga'preni lojtu. <sup>21</sup> Mase rtuiyä guniäni, dipac niajcdi niniä diidx lojtu te niacä si'c najc rebejnga. Niluxh loj xhitis nani runnaroren, (canisicä si'c te beñnayääl) narä sajcrus Gunnaroä.

<sup>22</sup> ¿La najcreni xpejn hebreos? Sigajcza narä. ¿La najcreni xpejn Israel? Sigajcza narä. ¿La najcreni xajg toAbram? Sigajcza narä. <sup>23</sup> ¿La najcreni xmos Jesucrist? Narä nacäruni lojreni. Naj rniä

si'c te bejn ni rajc yejcni. Abenäruuzuun lojreni, agudijnrureninarälojni gudijnrenilaarenin, abasäurureninaräneñlatzguiib, nicla gac guigab bal huält gudijnreninarä; baltiza huältameer ni- etä. <sup>24</sup> Gaii huält gudijn rexpejñ Israel narä, tejga huält batiäjlreni duguijd detzä galbitzubigaa huält. <sup>25</sup> Choñ huält bahuajcwreninarä garo't; stee huält bacuaareni guij yecä; choñ huält biääz barcw cadro sa'äloj nisdoo; teb dxej, teb yäälguyu'ä lo nisdoo. <sup>26</sup> Huaduxhä biaj, lacti bixuñ riesgw xcuentä lo gueuu, xcuent regubaan, xcuent rebenladxä, xcuentza rebenzijt. Bixunza riesgw neñ reguedxro, näjza nez lo reyubijdz, näjza lo nisdoo, näjza xcuent rebejn ni rusguee, rniisireni najcreni bejtznu lo xtidx Jesucrist. <sup>27</sup> Abenduxhäuzuun, agudedduxhä trabajw, baltiyääldina niesä, baltihuält gulänä, biolä, baltihuält xhetixhi niauä; agudedäza yälナルduxh; guyu'huält xhetizaxhabä.

<sup>28</sup> Luxh xhetloj redeetis rdedä trabajw; guixeguixee di lastoä cuedxi xcuent yärsia' ni ru'ä xcuent reben guidoo ni huililajz xtidx Dios. <sup>29</sup> Che rdxajg teju, näjza narä rdxagä. Palga teju riajb lo dojl, narä ruduxhä yärsia' xcuentni. <sup>30</sup> Palgananab gunnaroä lagajc narä, sunäni xcuent redidx nani ruluiloj xcälrdxagä. <sup>31</sup> Dios ni najc Xtad Jesucrist, nani riäjl guiliä'p xpala'nni par tejpas, anancheedina gusgueä la'tu. <sup>32</sup> Che guyu'ä guedxDamasco, gubernadoornani guyu' ro'c, najcni xpejñ ɻeii Aretas, gunibee gojp rexcuxhtisni guejdxga te niniaazreninaräte nisäureni naräneñ latzguiib. <sup>33</sup> Niluxh basiäjtreninaräneñte dximro nez ro' te padeer ni rdejd gabiguejdxga, tesic

gulaä ladzñaareni.

## 12

### *Dios baluiiloj lo bacal*

<sup>1</sup> Mase riäjl guiniäni, xhet gunädi gaan guiniä didxro lagajc xcuentä ni'cni rlazä chanuu diidx, guiniä xcuent rebacal näjza xcuent nani baluiloj Dios loä. <sup>2</sup> Numbeä te niguii ni ahuililajz xtidx Jesucrist. Gutzudaj ijz huijni guibaa ni riojnga, dina ganä laa guideb tiejxhni huijni, o la ganax xspritni huij, Diostis najn. <sup>3</sup> Diostis najn la guideb tiejxhni, o ganax xpritni, niluxh nanä xho huij niguiiga, <sup>4</sup> guläs Diosni cadro yu'pac Dios, luxh ro'c biejn diajgni didx-xhiga'tz, didxroduxhtej, nani di gacdi guinii ben güedxliuj. <sup>5</sup> Xcient sa' niguiiga sajc guiniä didxro, didxsa'c, niluxh xcuent lagajc narä, di gacdi guiniäni; siniätis diidx ni ruluiloj xcälrdxagä. <sup>6</sup> Mase rlazä guiniä didxro, didxsa'c xcuent lagajc narä, dini gac didxnayääl, sa'csi gulinicazani. Niluxh dina guiniäni te di guntu xhigab nacä benroru loj ni rhuiitu runä o nani riejn diajgtu rniä.

<sup>7</sup> Baluiloj Dios xhidalduxh cosroduxh loä, niluxh te na'c gacä bennaro, basaan Dios gusloj guyuguijdx tievhä, si'c te guejch huääz tievhä, ni baxhal beñdxab xten Satanás te gusacsíni narä te di gacä te bennaro. <sup>8</sup> Choñ huält agunabä lo Jesucrist xcuent ni'c, te guibicajni. <sup>9</sup> Niluxh laani najni loä: "Yälracnäj ni gunidxä salduxh luj, sa'csi ruzeñsa'cru xcälmilagwrä che xheti yälrutiplajz te bejñ." Ni'cni hueenru guiniä didxro sa'csi xhet yälrutiplazädi rapä, te guzen xcälrnibee Jesucrist

lastoä. <sup>10</sup> Ni'cni rbedxilazä xheti xcälrutiplazä, rbedxizalazä rniyajreni narä, näjza che caquinä guiraloj, näjza che rdedä trabajw xcuent Jesucrist, sa'csi che xheti xcälrutiplazä, dxejc runiidx Dios yälnadip, yälnadaan loä.

### *Yu' Pablyärsia' xcuent guidoo ni yu' Corinto*

<sup>11</sup> Agucä si'c te beñnayääl, lagajc la'tu bejntu nacä si'c. La'tu riäjl niniitu didxro, didxsa'c xcuentä, sa'csi gajdpac biädxädi, nadxagä loj rea-post ni sajcru mase rut nacädi. <sup>12</sup> Redzuun ni benä lał ni guyu'ä lojtu, benäni si'c te ni najcpac apost, huinuutis benäni guideb nadolajz näjza re-seen, näjza remilagwr. <sup>13</sup> ¿Xhi benä lojtu te naatu runä xhigab guxiiru sajctu loj guiraa reguidoo? Nani benätiś najc dee: dina nutälä xtzuuntu, nala-jznu dina niniabä niacnäjtu narä si'c gucnäj narä reguidoo ni yu' garenca lajt. ¡Colsiäjl lajztu narä dojlre!

<sup>14</sup> Naj cayunä xhigab jiädhuiätu, naj gacni choñ huält siälä. Di quilä xhixtentu, alga lagajc la'tu rguilä. Di rlazä gutalä xtzuuntu. Di riäjl cuchee rebiuux meel par xcuazajnreni. Reguzajn ni riäjl cuchee meel par rexinreni. <sup>15</sup> Xhet najcdi gunitä guiraa nani rapä, näjza lagajc narä sujiuxä, te laa xaimtu lo dojl. Palga chanälazäru la'tu, ¿la guxiiru chanälajztu narä, ä?

<sup>16</sup> Niluxh mase si'c najcni, di narä nutälä xtzu-untu. Empac yu'reni canii basgueä la'tu sa'csi nadxällazä. <sup>17</sup> ¿Xhixh naatu cua'ä xhi xtentu sa'csi baxhalä rebejtznu lojtu, ä? <sup>18</sup> Che baxhalä Tito, räpä lojni chanääni stee bejtznu te jiädhuiireni la'tu. ¿Xhixh cua'ni xhi xtentu, ä? Xhixh et tejsi

xhigab biennu, tebloj biennuuzuun guiro'pnu che guyu'nú lojtu.

<sup>19</sup> Lalni cayoltu guiraa rediidxre, cayujntu xhigab canabnu jiäjł lajztu, niluxh xhet si'cdini. Caniinu rediidxre nez loj Dios, caniizanu con xcälracnäj Jesucrist te si'c tioobraru lo xtidx Dios, rebetzä nani rinälazä. <sup>20</sup> Sa'csi rdxebä andi che jiädhuiätu fiä ditu gac si'cni rlazä gactu, dxejctiru la'tu suhuiizatu dizana gacä si'cni rlajztu gacä. Rdxebä andi yu'tu ni cadijł, ni ruguij lajzni xhixten sa'ni, ni cadxe'ch lo sa'ni, ni cala' lo sa'ni, ni caniyaj sa'ni, ni cagutajł diidx lo sa'ni; ni cayunnaro lagajc laani, ni cayujnza biejy. <sup>21</sup> Rdxebä andi che jiädhuiätu stehuält, gusanxtuwyjy Dios narä xcuenttu. Rdxebäza sonduxhä xcuent xhidajltu nani abanijt, bejntu dojl galoo, luxh gajdtu gusiechlajztu xcuent xtojłtu. Yu'tu ni di guibañnaya, resnäjtu bejn ni di gac chäältu, yu'za balti dojl rujntu.

## 13

### *Lultyärlulidxt xten Pabl*

<sup>1</sup> Naj gac choñ huält siädhuiä la'tu. Guira'ti quej nanab cue'creni con xtidx tio'p o choñ bejn ni najnpac xhi dojl bejn tejgani. <sup>2</sup> Mase ruti narä ro'c, arníxgaä lojtu lagajc diidx ni guniä che guyu'ä lojtu ni barojp biälä lojtu, luxh rniä loj renani abejn dojl, näjza loj guirau, palga jiälsacä, diruna gu-laslazätu nicla tejtu, <sup>3</sup> sa'csi rlajztu fiipactu la gulii runiidx Jesucrist yälrnibee loä te guiniä xtiidxni. Luxh Jesucrist dini guisisni xcuenttu, niluxh laani rustioobruni xtiidxni nen lastootu. <sup>4</sup> Guliicaní che cuajni lo crujz, gucní si'c te bejn nani casis,

niluxh naj nabaj<sup>n</sup>ni sa'csi rapduxhni xcälrnibee Dios. Näjza nuure rsia'cnu si'c te bejn nani casisnäj laani niluxh nabañnäjnu laani xcuent xcälrnibee Dios ni baniidxza Dios xcuenttu.

<sup>5</sup> Colninaäj lastootu lagajc la'tu, colhuii la gulipac ahuililajztu xtidx Dios; colhuisa'c xho najc lastootu. ¿La ditu gacbee rbäjz Jesucrist neñ lastootu, ä? Palga rutini, rusqueetu lastootu, ditu nililajztu xtidx Dios. <sup>6</sup> Narä rlazä gacbeetu, dinu nusguee lastoonu, ahuililajzpacnu xtidx Dios. <sup>7</sup> Rniabä loj Dios na'c guntu cosgijdx, xhet te guiniidi bejn didxsa'c xcuentnu, alga te la'tu guntu recossa'c, mase guiniireni et laadi cayunä narä. <sup>8</sup> Sa'csi xhetliidi rajcdi riennu te nitloj didxgulii, xcälrnibeenu najc te gusule'nu didxlili. <sup>9</sup> Ni'cni rbaa lajznu che casisnu, niluxh la'tu nadip, nadaantu; rbejdx-rniabzanu lo Dios guiza' xcälrililajztu lo xtidx Dios. <sup>10</sup> Rucuaä reguijtzre lojtu che gajdna jiälä, te che jiälä na'c tilnääätu si'cpacni nungäj tilnääätu xcuent yälrnibee ni baniidx Dad Jesucrist loä, te gac tioobroutu lo xtidx Dios, xhet te nitditu.

<sup>11</sup> Ni'cni rbejtznu, colguibalajz, colhuii guisa' xcälrililajztu, colcuecdxi lajztu, colyennäj sa'tu tejsi xhigab, dxitis gubajn. Dios xten yälrinälajz näjza yälrbecdxi lajz chunäj la'tu. <sup>12</sup> Colnii: "Xchan" lo resa'tu. <sup>13</sup> Guiraa rebejtznu nani ahuililajz ruxhal xtixtios lojtu.

<sup>14</sup> Yälracnäj xten Dad Jesucrist, näjza yälrinälajz xten Dios, näjza yälracnäj xten Sprit Dxan chu neñ lastootu. Sugacni si'c.

**Xtidxcoob Dios ni biädnä dad Jesucrist  
New Testament in Zapotec, Mitla (MX:zaw:Zapotec,  
Mitla)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Mitla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mitla [zaw], Mexico

**Copyright Information**

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Mitla

**© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
5cff1274-8dc3-5398-a94d-f6033bb363c9